

§ 161

Diariennr: KS-2020/00299

Motion 4/2020: Nya regler för språktolk; Maria Nilsson (SD)**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad i enlighet med yttrande från individ- och familjenämnden.

Ärendebeskrivning

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2020-05-25 yrkar Maria Nilsson (SD):

att den som bott i Sverige i fyra år eller mer får bekosta språktolktjänst själv. Avgiften skall dock kunna efterskänkas i de fall den med tolkbehov på grund av ålder, funktionsnedsättning eller medicinska skäl saknar förmåga att lära sig det svenska språket eller tappat sina språkkunskaper.

att telefon/videotolk används i största möjliga mån.

Individ- och familjenämnden har yttrat sig och föreslår att kommunfullmäktige avslår motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Individ- och familjenämndens yttrande

Förslagen i motionen syftar bland annat till att minska samhällets kostnader för språktolkar. Det första yrkandet handlar om hur generöst regelverket kring språktolkning ska vara. Individ- och familjenämnden bedömer att en tidsbegränsning av skattefinansierade språktolktjänster varken är lämpligt eller möjligt. Socialtjänsten är beroende av språktolkar i sitt dagliga arbete för att kunna möta brukare/klienter som inte behärskar svenska. Tillgång till en kompetent språktolk är en demokratisk rättighet och en förutsättning för allas rätt till lika tillgänglig och rättssäker service och omsorg. Rätten till språktolk regleras i förvaltningslagen. I förvaltningslagen 13§ står det att en myndighet ska

använda tolk och se till att översätta handlingar om det behövs för att den enskilde ska kunna ta till vara sin rätt när myndigheten har kontakt med någon som inte behärskar svenska. Precis som det framkommer i motionen finns det många fördelar med telefon- och videotolkning. Redan idag är telefontolkning det alternativ socialtjänsten i Umeå huvudsakligen använder sig av när språktolk anlitas.

Beslutsunderlag

Motionen

Individ- och familjenämndens protokoll 2020-06-24, § 111.

Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – avslag till motionen

Hans Lindberg (S) – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag att avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad.

Propositionsordning som godkänns

Ordföranden ställer avslag mot bifall till första att-satsen.

Kommunstyrelsen beslutar att avslå första att-satsen. Därefter ställer ordföranden besvarande mot avslag till andra att-satsen.

Kommunstyrelsen beslutar att anse andra att-satsen besvarad. Därmed beslutar kommunstyrelsen enligt näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

Reservation

Ulrika Edman (V)

Kommunfullmäktiges beslutsordning

Följande yttrar sig: Lars-Arne Ivert, Hans Lindberg, Anders Ågren, Veronica Kerr, Andreas Lundgren, Björn Kjellsson, Jan Hägglund, Anna-Karin Sjölander, Nils Seye Larsen och Nasteho Lander.

Yrkanden

Lars-Arne Ivert (SD) – Bifall till motionen.

Hans Lindberg (S), Anders Ågren (M), Veronica Kerr (KD), Andreas Lundgren (S), Björn Kjellsson (L), Jan Hägglund (AP), Anna-Karin Sjölander (C), Nils Seye Larsen (MP) och Nasteho Lander (V) – Bifall till kommunstyrelsens förslag (avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad).

Propositionsordning som godkänns

Bifall till kommunstyrelsens förslag (avslå motionens första att-sats och att den andra att-satsen anses besvarad) mot Iverts förslag om att bifalla motionen. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

Beslutet ska skickas till

Motionären

Individ- och familjenämnden